

شامِ غریباں

Sham e Ghareeba(n)

تصویرِ غم بنا ہے میدانِ کربلا۔۔۔ گور و کفن بنا ہیں شہیدانِ کربلا

Tasweere gham banaa hai maidaan-e karbala

Gor o kafan bina hain shahidaane karbala

جلتی ہوئی ریتی پہ بکھرے ہوئے لاشے۔۔۔ اس حال میں سوئے ہوئے مہمانِ کربلا

jalti hui reti pe bikhre huey laashey--

is haal mey soey huey mehmaane karbala

لاشیں بغیر سر کی فریاد کرتی ہیں۔۔۔ ظلمت کدہ بنا ہے بیابانِ کربلا

Laasheyn baghair sar ki faryaad karti hain

zulmat kada banaa hai biyabaane karbala

غربت کی انتہا کہ لاشیں ہیں بے کفن۔۔۔ وارث نہیں ہے ان کا غریبانِ کربلا

ghurbat ki inteha ke laashey(n) hain beykafan--

-waaris nahi hai unka gharibaane karbalaa

روندی ہوئی لاشوں کا منظر نہ پوچھیے۔۔۔ حیرت سے دیکھتے ہیں طائرانِ کربلا

roundi hui laashon ka manzar na poochiyey-

-hairat se dekhtey hain taairaane karbalaa

پانی کو ترستے ہوئے پیاسے چل بسے۔۔۔ اب چین سے سوتے ہیں شہیدانِ کربلا

paani ko taraste huey pyasey hi chal basey--

Ab chaen sey sotey hain shahidaane karbalaa

اکبر و علی اصغر لوٹے نہیں رن سے۔۔۔ ظلم و ستم سے گل ہیں چراغانِ کربلا

Akbar O Ali Asghar laotey nahin run sey---

zulm o sitam sey gul hain charaghaane karbalaa

آلِ نبی گھری ظلمت کی گھٹاؤں میں۔۔۔ غربت و بیکسی میں یتیمانِ کربلا

zulmat ki ghataao(n) mey Aale Nabi ghiree--

-ghurbat o bekasi mey yatimaane karbalaa

جالتے ہوئے خیمے اور پریشان بیبیاں۔۔۔شعلوں سے ہوا خاک خیابانِ کربلا

jaltey huey khemey(n) aur pareshaa(n) hain beebiya(n)

sholow(n) sey hua khaak khiabaane karbalaa

خونِ حسین سے سنجی کربل کی سرزمیں۔۔۔پاکیزہ ہوا خوں سے بیابانِ کربلا

khoone Husain se sichi karbal ki sarzami(n)

paakiza hua khoo(n) sey biyabaane karbalaa

ہیں کاروانِ ظلم میں بے پردہ بیبیاں۔۔۔سابق رہ فر ہیں اسیرانِ کربلا

hain karwaane zulm mey bey parda beebiyān

Sabiq rahey safar hain Aseeraane karbalaa

END

Hasan Akhtar Sabiq. Austin.